

一個騎兵在中國

從北京古城到雲南邊境五千里壯遊

A Cavalier In China

文格德◎著

陳君儀◎譯

黃克武◎導讀

西元一八九七年，正是政治紛擾不安的滿清末
年，此時列強無不對中國這塊豐腴的版圖虎視眈眈，
各家摩拳擦掌，紛紛占據勢力範圍。就在這風聲鶴唳
的時代，出身英國騎兵隊隊長文格德排除重重阻難，
更無畏於混亂局勢所可能帶來的生命險境，隻身遊歷
他早已心嚮往之的古老國度，也是人間樂土——中國。

歷時一年多的旅程，文格德行跡遍及天津、北
京，航遊長江，造訪湖南、貴州，甚至深入雲南邊陲
地帶……，在長達五千公里的漫漫長路，文格德觀見
了「最後一次像個皇帝一樣」的光緒；陪同德國王子
到各地巡視；也拜會過當時的朝廷重臣李鴻章與張之
洞。當然，沿途更發生了許多令他啼笑皆非的趣事，
諸如幼童朝著他叫「洋鬼子」，走到哪裡總有一大群人
跟著圍著。特別是，透過他敏銳而具洞見的觀察，中
國的風土民情、山川景物，尤其呈現出獨特的風貌與
生命力。

這是一趟充滿趣味與溫情的旅程，作者文格德以
平實寬厚的筆觸，將中國山川的美、中國百姓的善，
真真實實地具現出來。

ISBN 957-8278-44-6



9 789578 278448

MI1003

00240



定價240元

cité 城邦



一個騎兵在中國

從北京古城到雲南邊境五千里壯遊

A Cavalier In China

文格德 著 陳君儀 譯 黃克武 導讀

一個騎兵在中國

A Cavalier In China

作者／文格德(A. W. S. Wingate)

譯者／陳君儀

發行人／涂玉雲

出版／馬可孛羅文化

E-mail:marcopub@cite.com.tw

發行／城邦文化事業股份有限公司

台北市信義路二段 213 號 11 樓

電話：(02)23965698 傳真：(02)25789337

郵政帳號／1896600-4 城邦文化事業股份有限公司

網址：www.cite.com.tw

email：service@cite.com.tw

香港發行所／城邦（香港）出版集團

香港北角英皇道 310 號雲華大廈 4/F,504 室

新馬發行所／城邦（新、馬）出版集團

Penthouse, 17, Jalan Balai Polis, 50000

Kuala Lumpur, Malaysia

登記證／行政院新聞局局版臺業字第 1230 號

初版／2000 年 5 月 29 日

定價／240 元

ISBN:957-8278-44-6

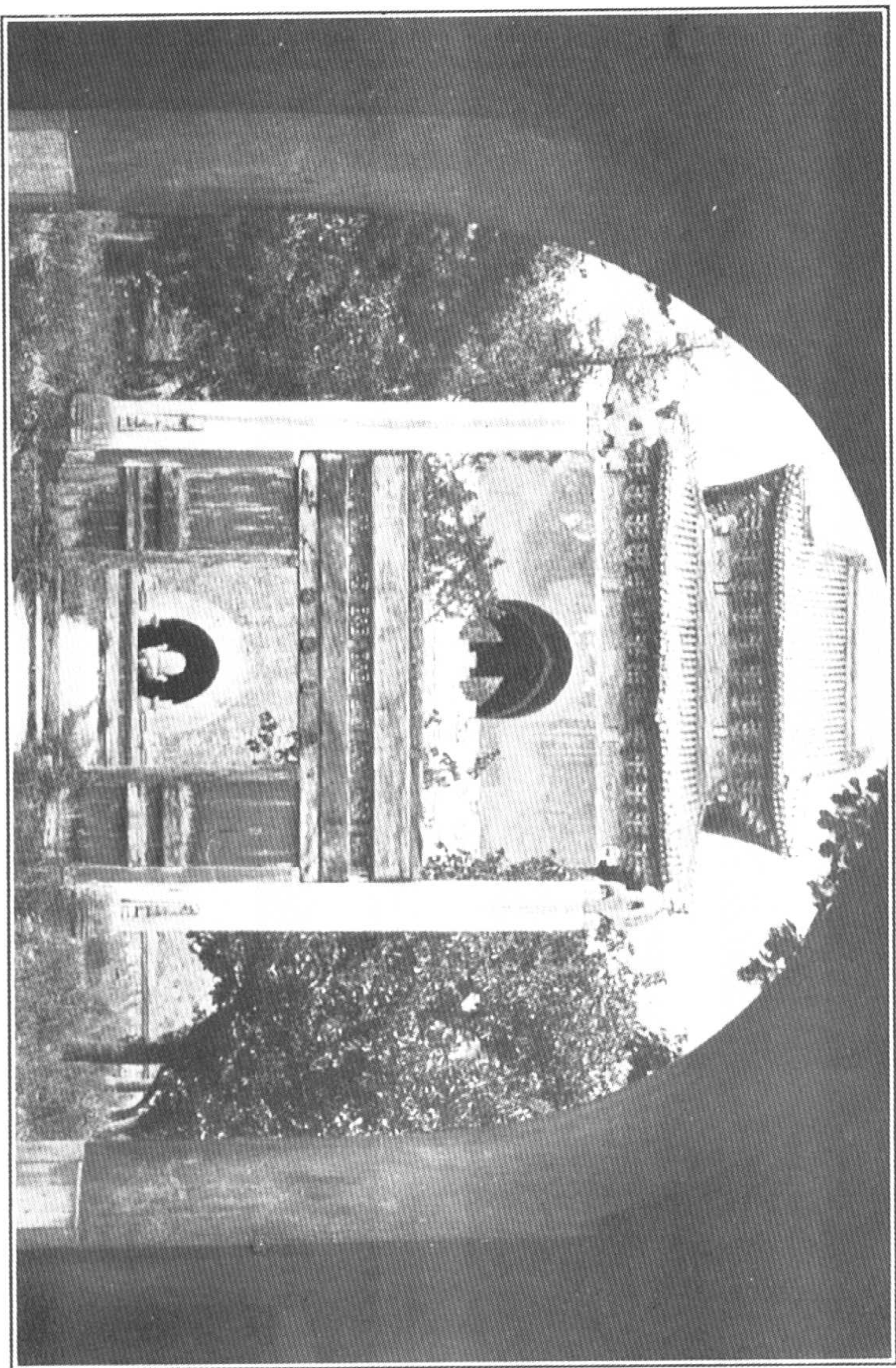
Printed in Taiwan

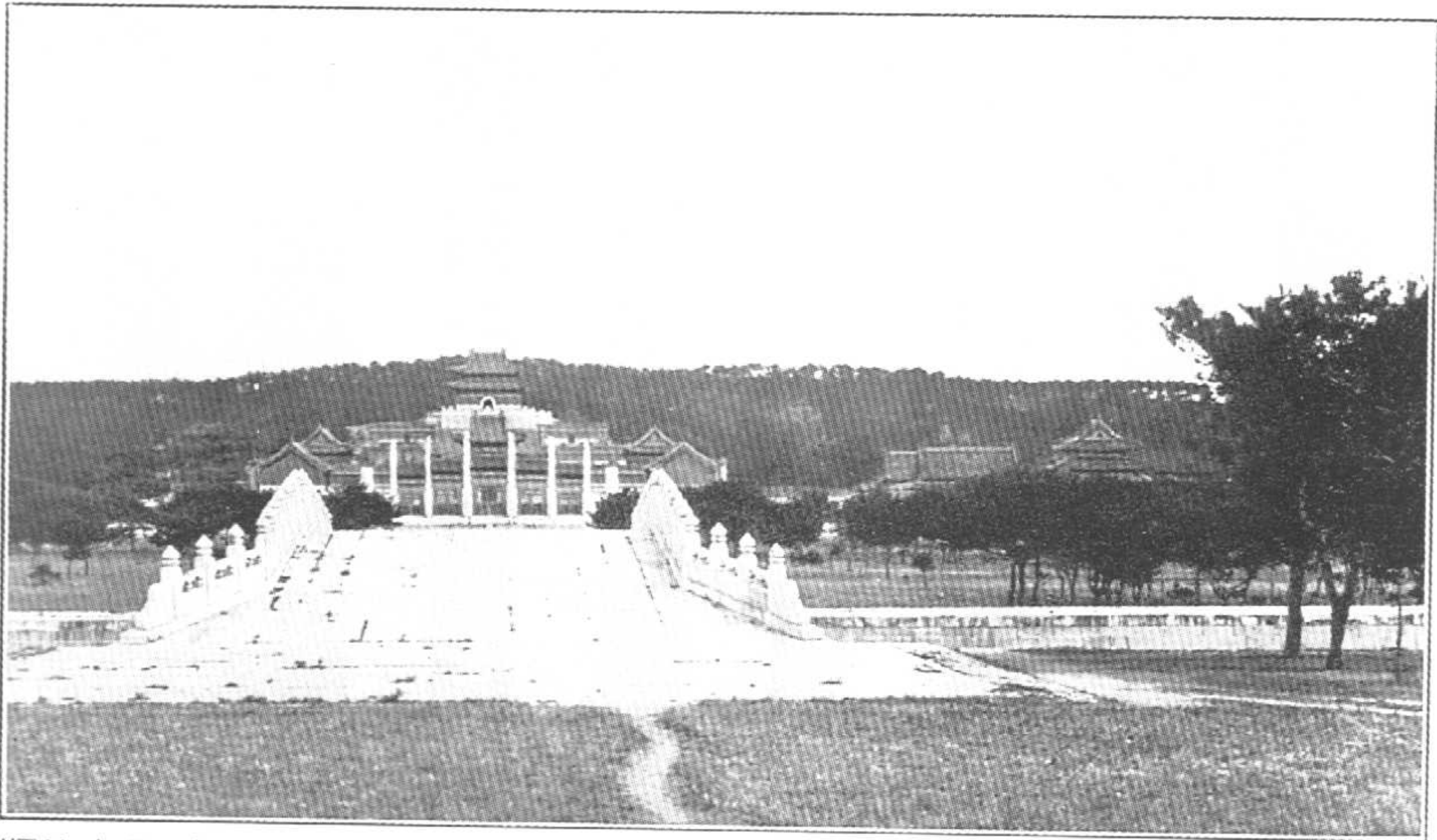
版權所有 翻印必究

缺頁或破損請寄回更換

Chinese Edition Copyright: 2000 Marco Polo Press, a
Division of Cite Publishing

北京北部的明朝皇帝陵墓

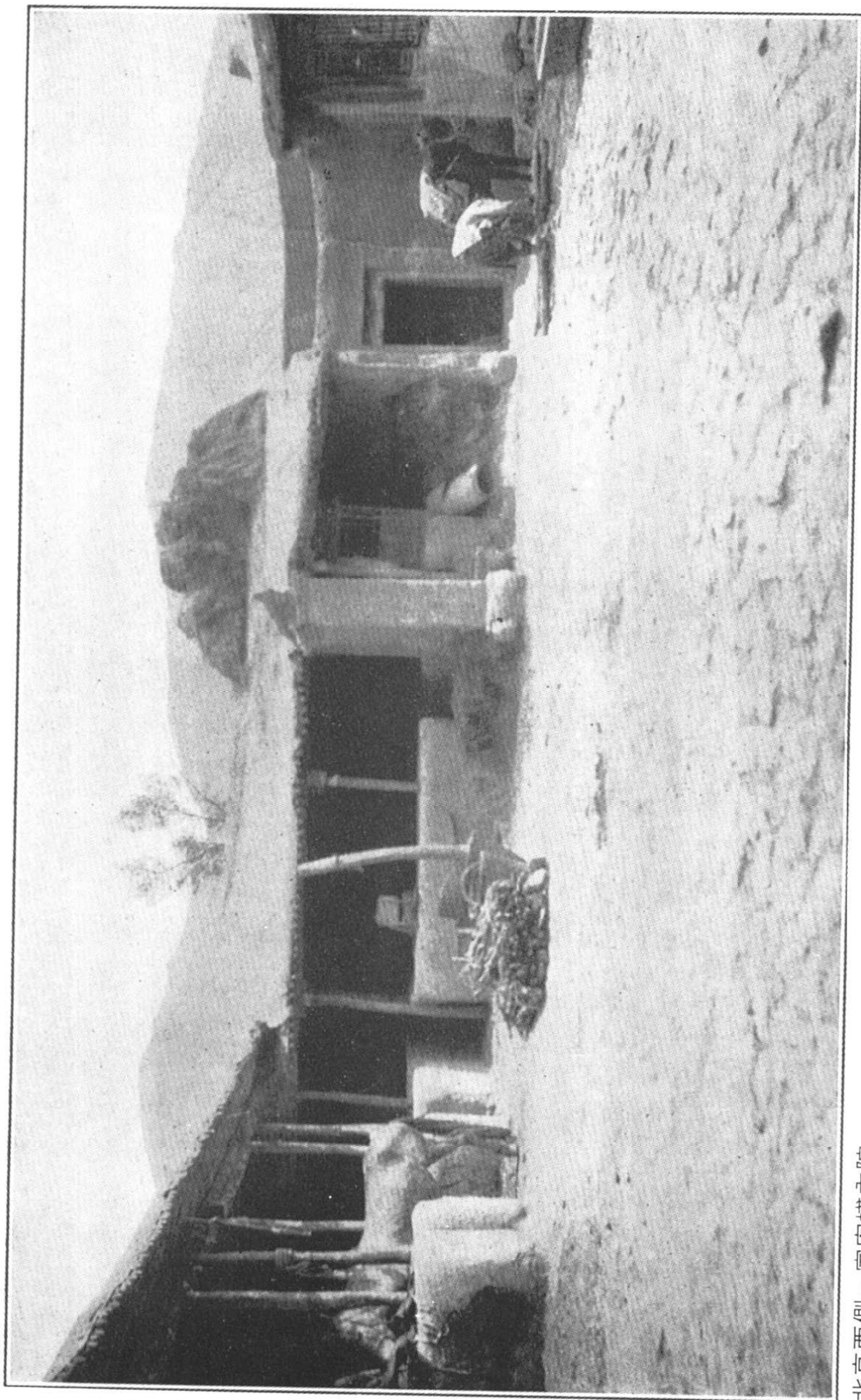




順治皇帝（一六三八～一六六一年）陵寢



北京的「前門」



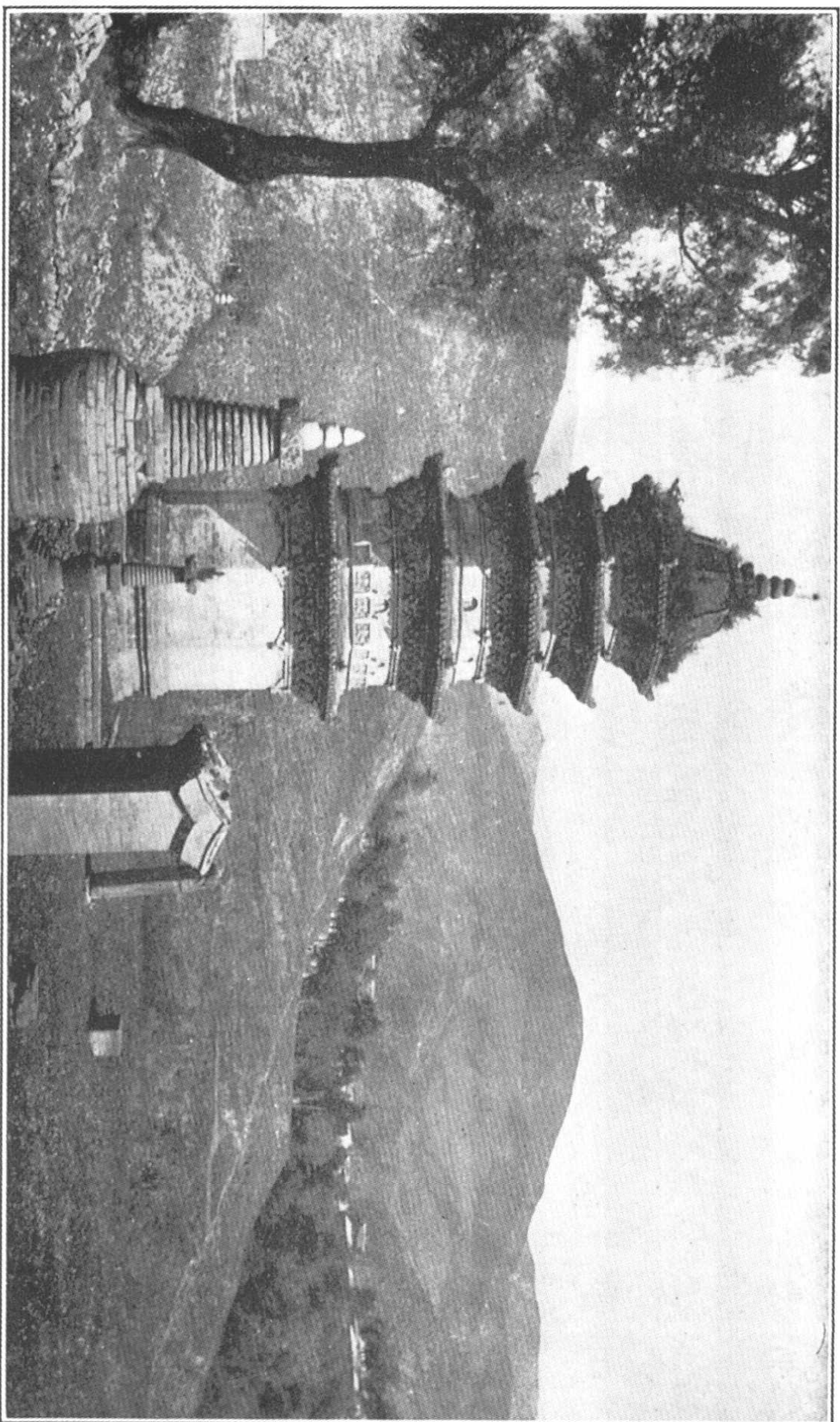
北京西側一家客棧內院



本書作者，攝於一九一〇年

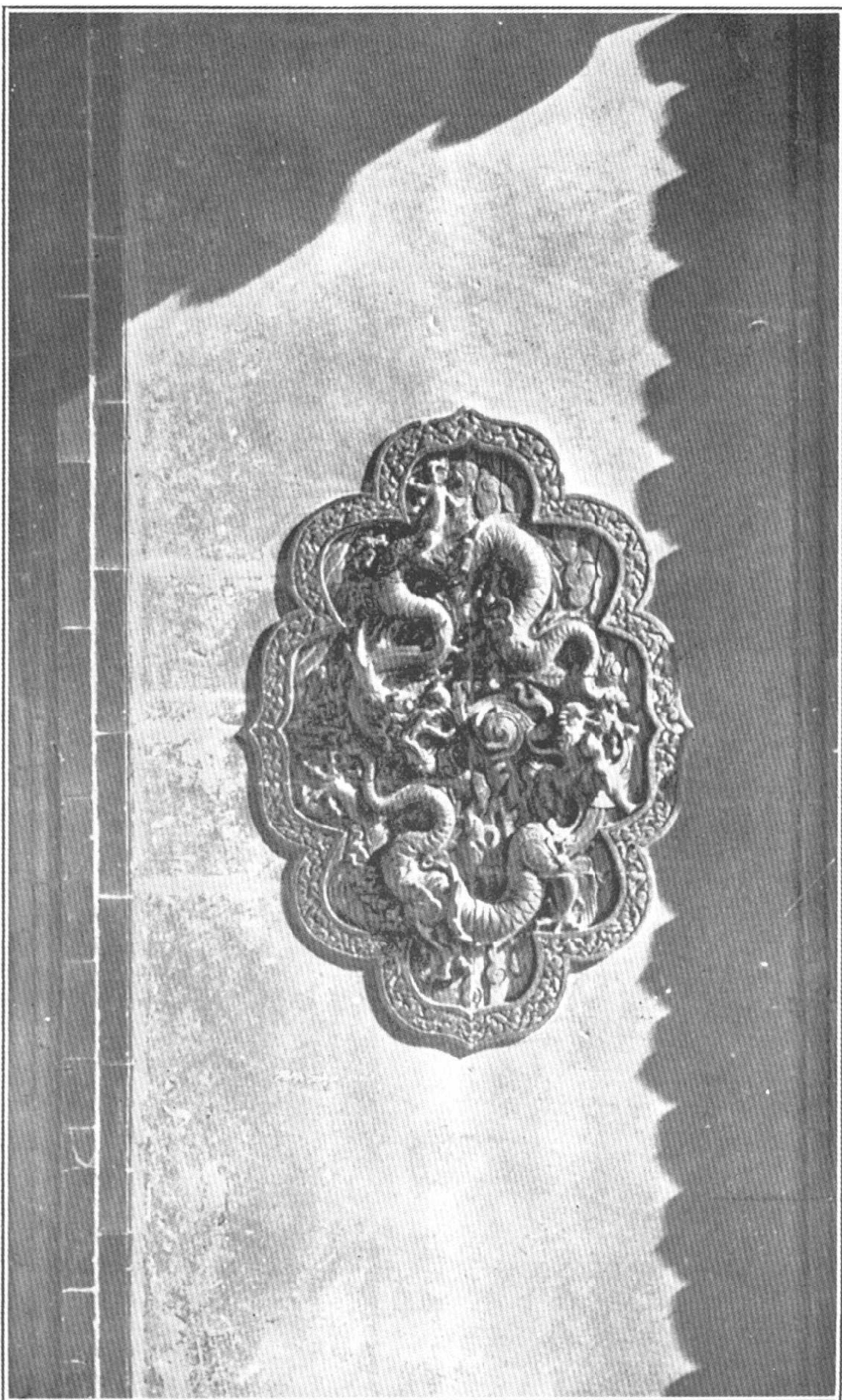


康熙皇帝位於五臺山行宮一處荒廢的涼亭



五臺山上喇嘛的墳墓

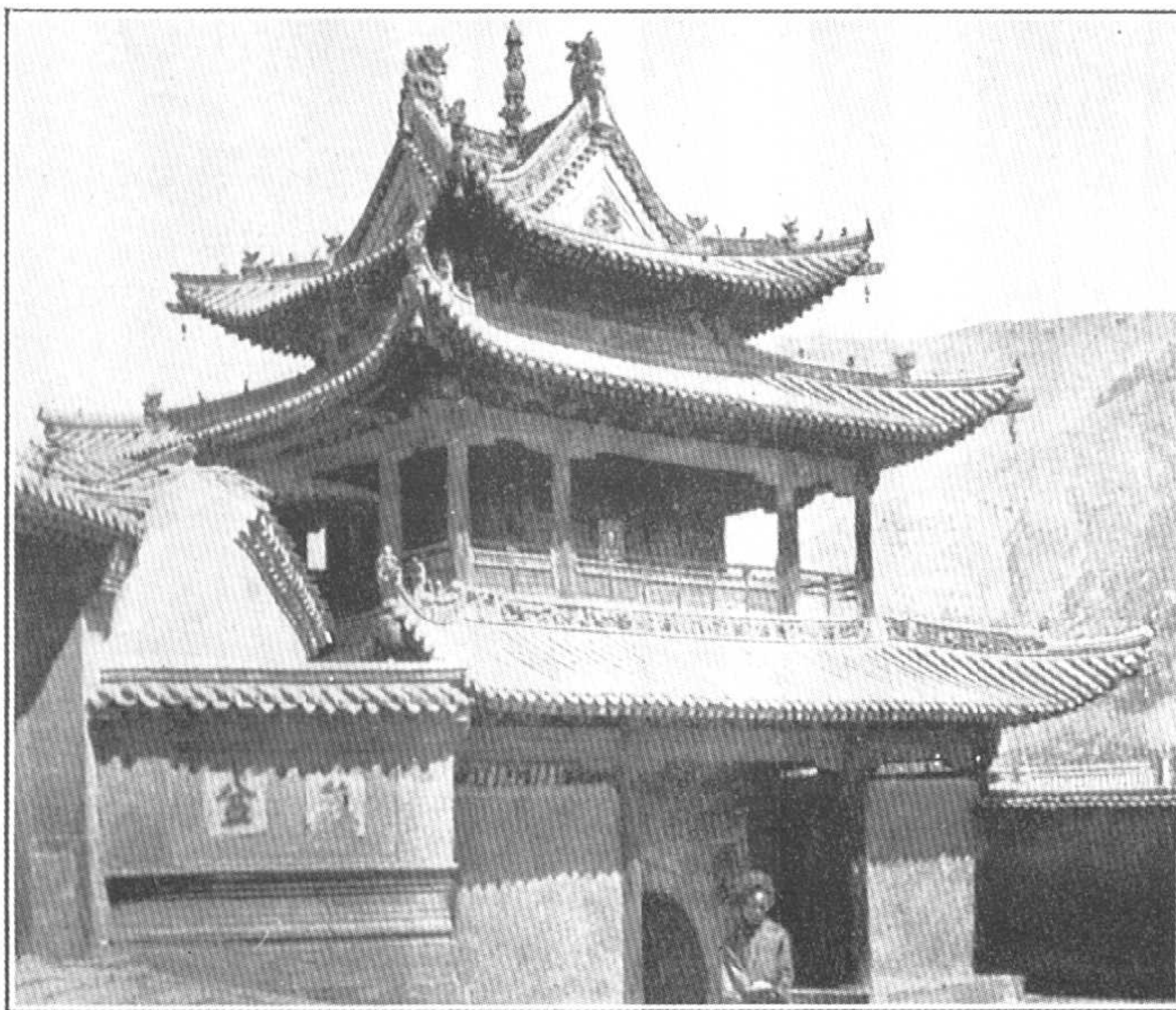
五臺山皇寺上釉的黃瓷磚

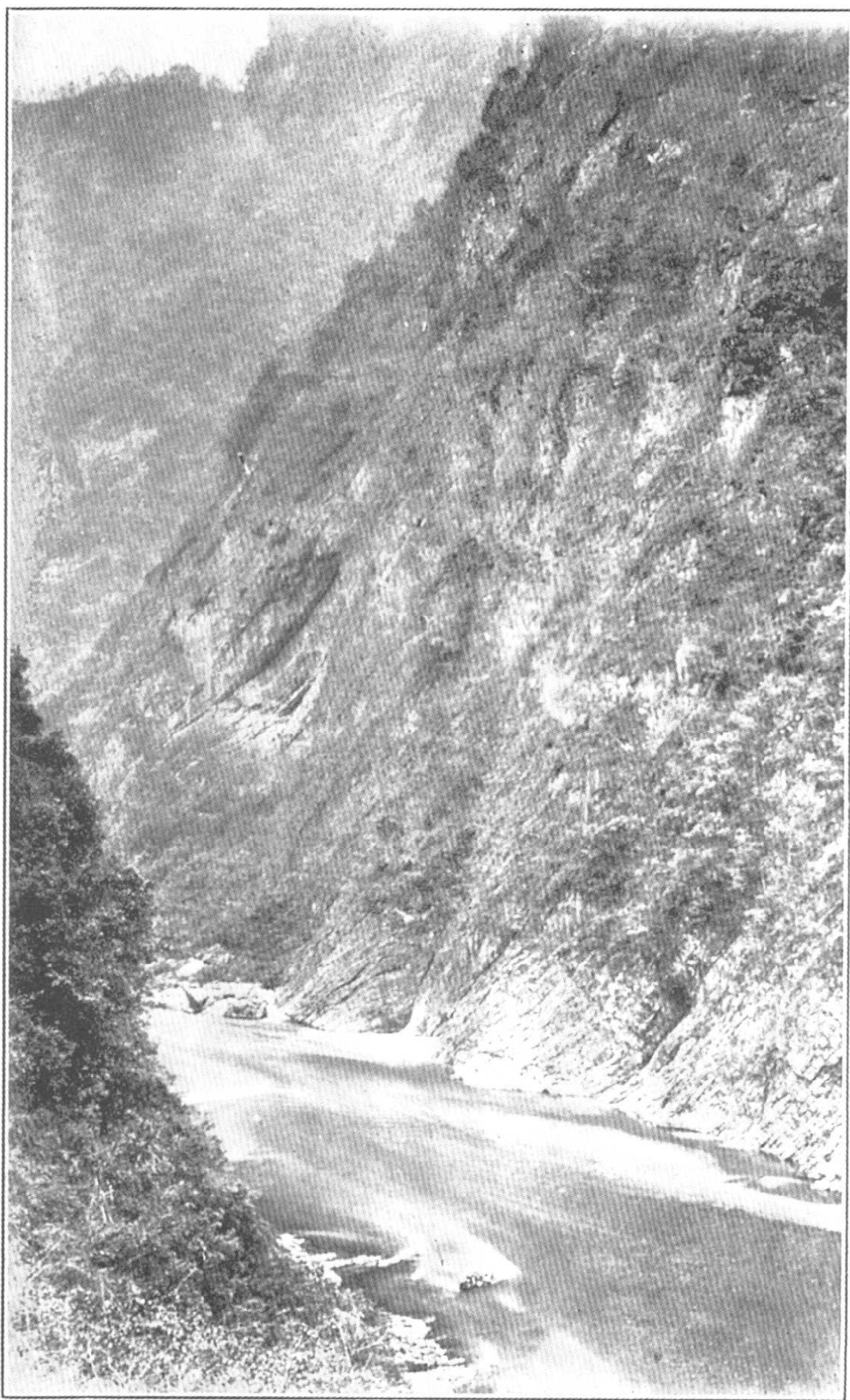




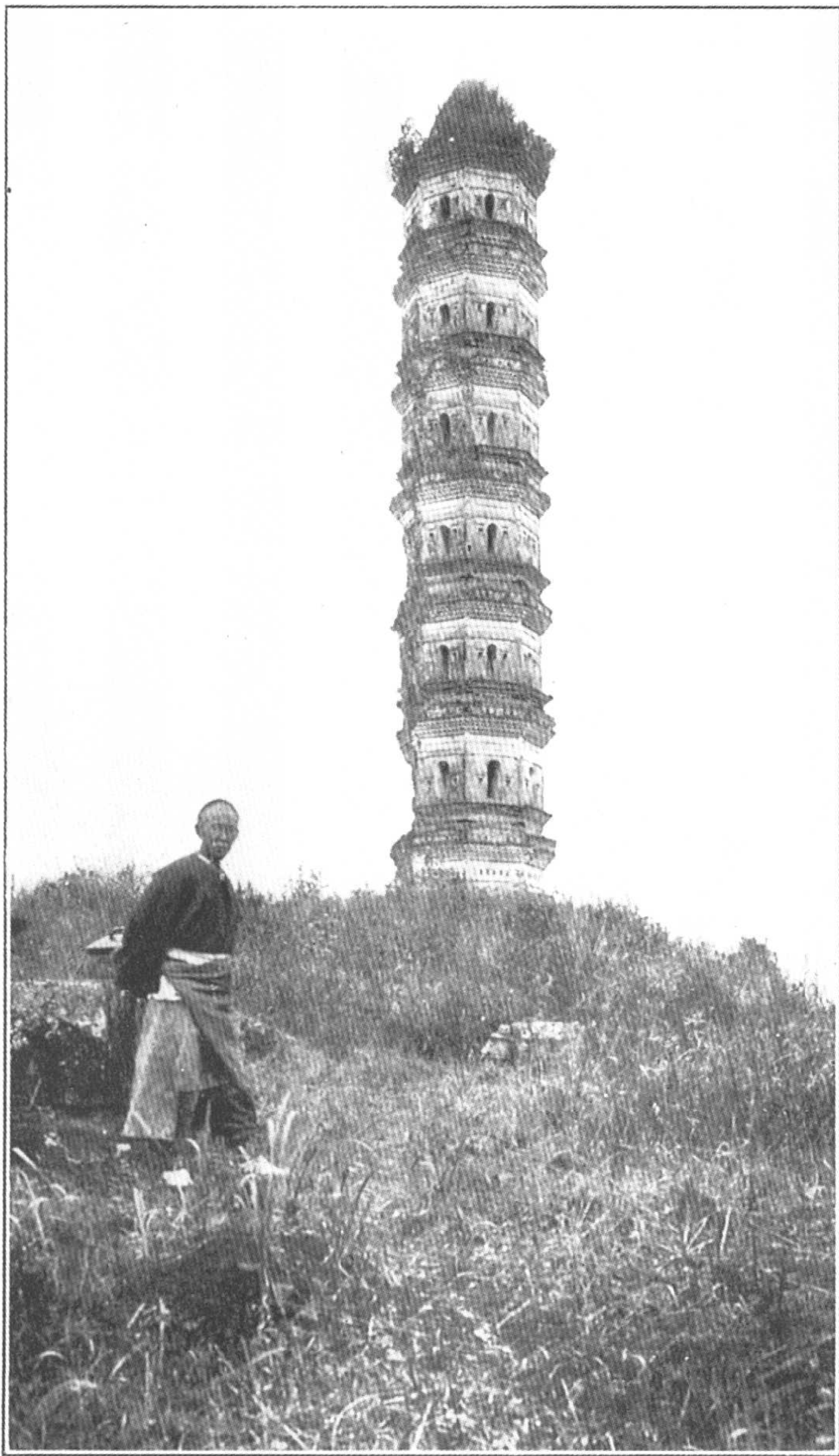
上：五臺山的孔子像

下：五臺山的鐘樓

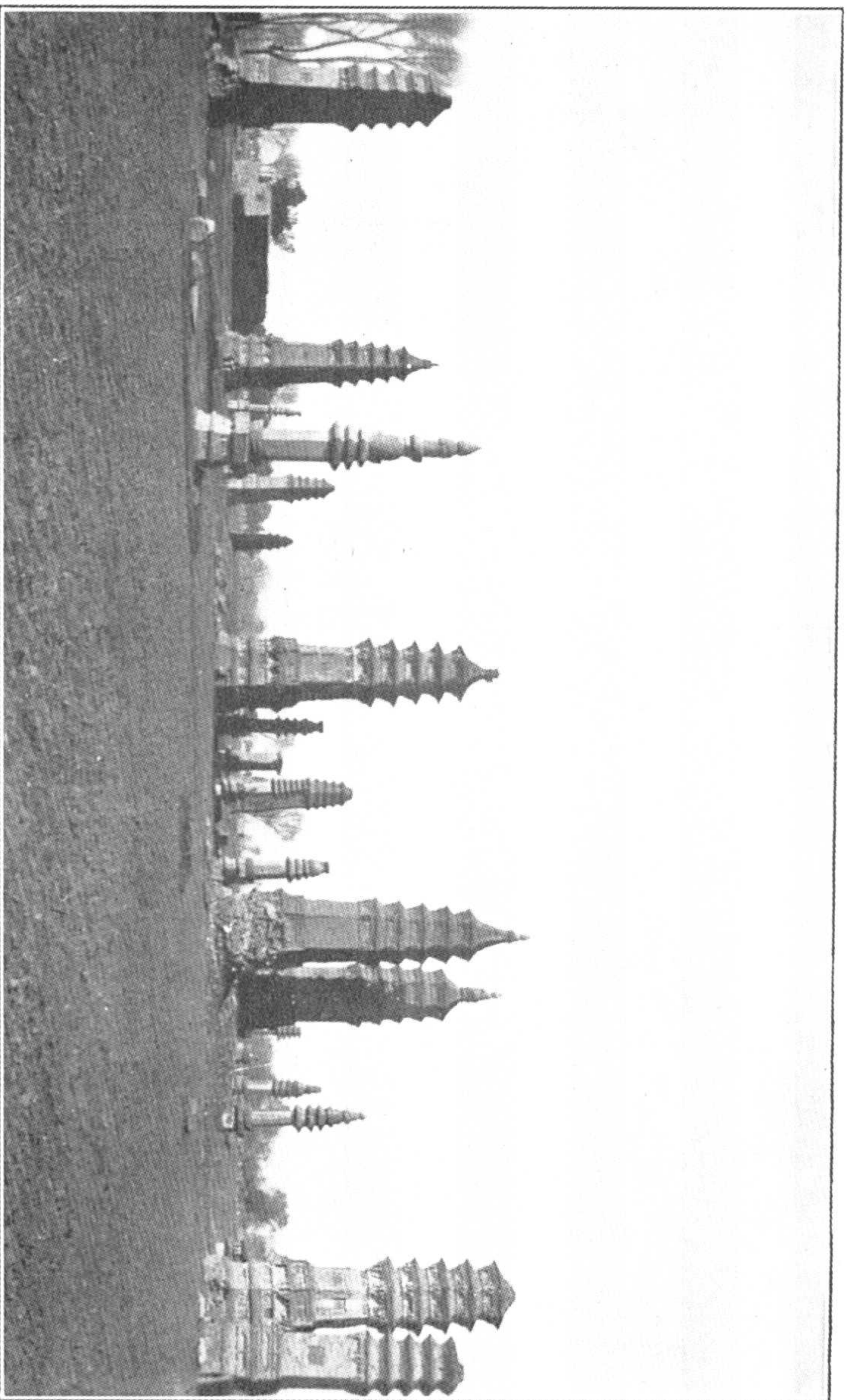




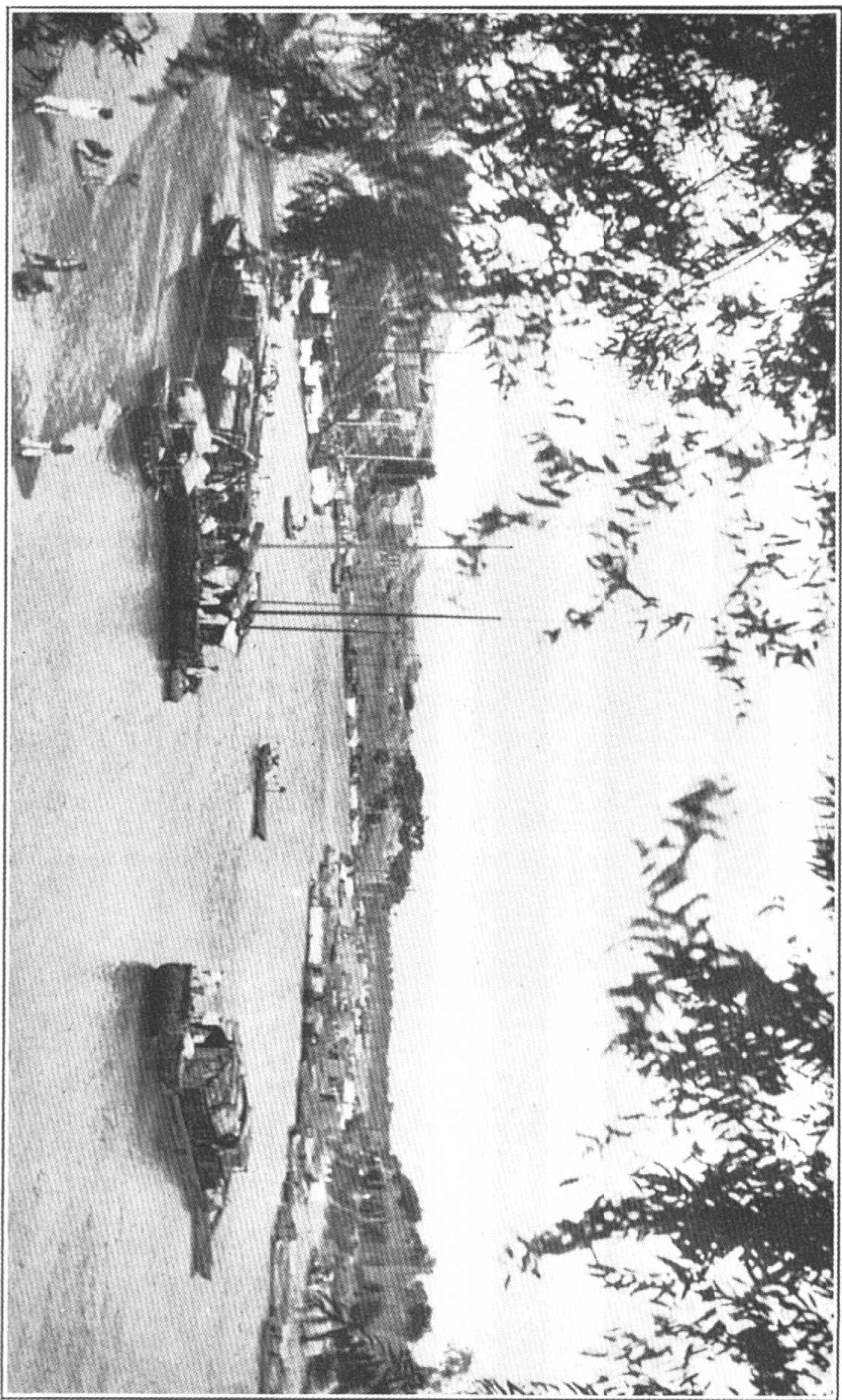
長江的山峽一景



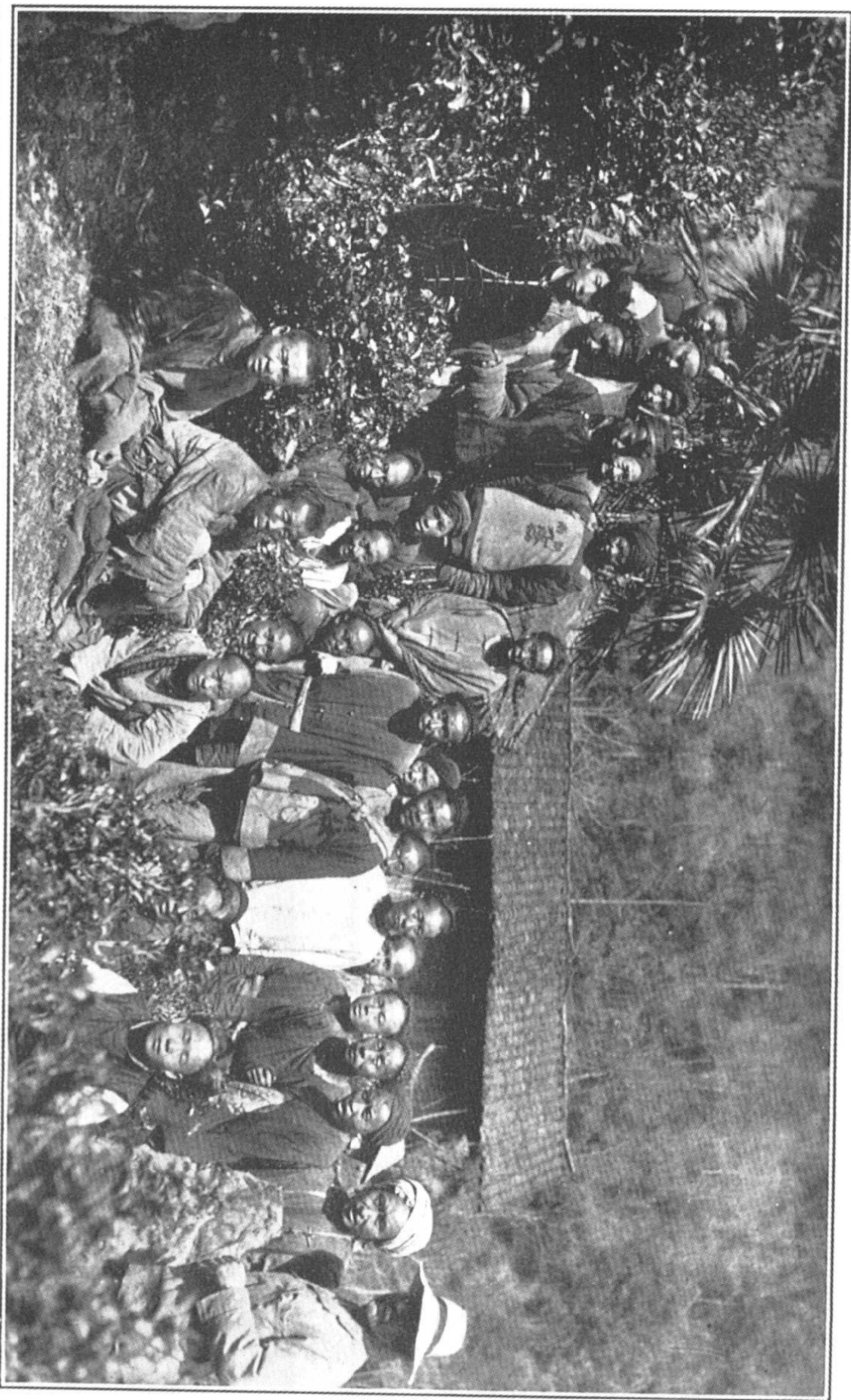
蘇州市的古塔



田野中的古墓



周家口——湖南省中部主要的港口



作者與湖南苦力留影